

PfA S A 48/23

1771-1772

*Kirchenrechnung für die Duxkapelle (Kapelle Maria zum Trost) in Schaan für die Jahre 1771-1772 abgelegt vom Kapellenpfleger Peter Guetschalck (Gottschalk).*

*Or. (A), PfA Schaan, A 48/23. – Pap. 1½ Doppelblatt 41,8 (20,9) / 35,2 cm. – fol. 3v unbeschrieben.*

*Bemerkung: Der Rechnung liegt das Gulden-Kreuzer-System zugrunde, d.h. 1 Gulden = 15 Batzen (12 Schilling) = 60 Kreuzer = 240 Pfennig. Bei den Geldangaben wird jeweils die vom Schreiber korrigierte Version transkribiert. Die Währungseinheiten werden aufgelöst, also fl = Gulden, bz = Batzen, kr = Kreuzer, pf (d) = Pfennig.*

## [fol. 1r]

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
<sup>1</sup> Abreitung der löblichen			
<sup>2</sup> Dux Capelen Maria zum Trost, so			
<sup>3</sup> ist abgelegt worden vnder tit(uliert) Jhro			
<sup>4</sup> Hochwürden vnd Gnaden Heren, Heren			
<sup>5</sup> Decan Niclaus von Peler <sup>1</sup> vnd Pfar-			
<sup>6</sup> her zu Schan für 1771 vnd 1772.			
<sup>7</sup> Jch empfang erstlich auß dem Opferstokh			
<sup>8</sup> vnd auß Hampf vnd Schmaltz in 2 Jahren			
<sup>9</sup> vnd an Maria Geburt aus dem Seckhel .....	51	11	2.
<sup>10</sup> Mer Opfer aus denen Alben über die			
<sup>11</sup> zalten heiligen Meßen in 2 Jahren .....	10	11	–.
<sup>12</sup> Jch empfang von dem Fanen Schneidter von			
<sup>13</sup> Bludentz für ein guldes Creützle vnd für ein			
<sup>14</sup> guldeß Ringle .....	10	–	–.
<sup>15</sup> Jch empfang vm Wein .....	5	–	–.
<sup>16</sup> Jch empfang von denen Capital Zinßen:			
<sup>17</sup> Von Johaneß Wenaweßers Witfrau .....	2	36	–.
<sup>18</sup> Von Beter Kaufman .....	2	–	–.
<sup>19</sup> Von Lorentz Ýly .....	4	12	–.
<sup>20</sup> Von Johanes Risch, Frantzen [Sohn] .....	4	–	–.
<sup>21</sup> Von Jgnatý Wiliß Witfrau .....	10	–	–.
<sup>22</sup> Von Heren Decan wegen Lorentz Tscheter .....	–	24	–.
<sup>23</sup> Von Lorentz Meýer .....	2	51	–.
<sup>24</sup> Von Johaneß Fromelt, Schmidt .....	–	39	–.
<sup>25</sup> Von Anthony Ospelts Witfrau .....	5	–	–.

<sup>26</sup> Von Bathist Hiltý, Seger .....	3	.....	—	.....	—
<sup>27</sup> Von Enderle Gantner ab Blanckhen.....	3	.....	30	.....	—
<sup>28</sup>	Latus	114	.....	34½	.....

**[fol. 1v]**

	Gulden	Kreuzer	Pfennig
<sup>1</sup> Jch enpfang von wegen meiner Schwöster Jartag			
<sup>2</sup> im ersten Jahr .....	—	24	.....
<sup>3</sup> Von Joseph Treßel .....	2	54	.....
<sup>4</sup> Andreas Treßels seel(ig) Erben .....	1	42	.....
<sup>5</sup> Von Bascha Bleichner .....	4	12	.....
<sup>6</sup> Von Johanes Schierscher .....	2	—	.....
<sup>7</sup> Von Johanes Treßel wegen Schedlers Kinder.....	1	42	.....
<sup>8</sup> Von Johanes Treßel wegen im selber .....	1	42	.....
<sup>9</sup> Von Lorentz Quaderers seel(ig) Kinder .....	1	18	.....
<sup>10</sup> Von Lorentz Meýer .....	1	15	.....
<sup>11</sup> Von Johanes Hiltý .....	—	51	.....
<sup>12</sup> Von Lorentz Tanner wegen Hanes Conradts			
<sup>13</sup> see(lig) Kinder .....	12	4	.....
<sup>14</sup> Von Joseph Meýer .....	—	54	.....
<sup>15</sup> Von Crista Kaufman .....	1	42	.....
<sup>16</sup> Von Valentin Rischen seel(ig) Erben.....	2	—	.....
<sup>17</sup> Von Joseph Müler ab Blankhen .....	1	30	.....
<sup>18</sup> Von Hans Jörg Ýlý.....	—	39	.....
<sup>19</sup> Von Jacob Walßer .....	—	51	.....
<sup>20</sup> Von Michel Hemerle .....	4	48	.....
<sup>21</sup> Von Lorentz Schierscher .....	5	—	.....
<sup>22</sup> Von Johanes Hiltý, Stürman .....	12	24	.....
<sup>23</sup> Von Toma Gantner ab Blanckhen.....	1	30	.....
<sup>24</sup> Von Hans Adam Kaufman von Vadutz .....	2	50	.....
<sup>25</sup> Von Joseph Bleichner .....	4	33	.....
<sup>26</sup> Jch bin schuldig für 2 Auteil in 2 Jahren .....	1	.....	12
<sup>27</sup>	Latus	69	.....

**[fol. 2r]**

<sup>1</sup> Außgab der löblichen Capelen Maria zum	Gulden	Kreuzer	Pfennig
---	--------	---------	---------

l <sup>2</sup> Trost auf Dux sit der letsten Kierchen Reitung:		
l <sup>3</sup> An der Kierchen Reitung geben .....	1	.....-.....-
l <sup>4</sup> Jch zal der Margretha Capezalen Jartag 2 Geistlichen .....	1	.....12.....-
l <sup>5</sup> Jch zal des gnädigen Heren Jartag für 2 heilige		
l <sup>6</sup> Meßen dem Her Decan .....	1	.....4.....-
l <sup>7</sup> Jch <sup>a)</sup> für Kiertzen in 2 Jahren .....	5	.....40.....-
l <sup>8</sup> Jch zal für 2 lateinische Calender .....	-	.....24.....-
l <sup>9</sup> Jch zal dem Meßmer auf Dux in 2 Jahren.....	3	.....52.....-
l <sup>10</sup> Jch zal Maria Meýerin Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12.....-
l <sup>11</sup> Mer Martÿn Gantners Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12.....-
l <sup>12</sup> Jch zal Maria Hiltin Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12.....-
l <sup>13</sup> Mer Cristof Hiltis Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12.....-
l <sup>14</sup> Jch zal Johanes Conradts Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12.....-
l <sup>15</sup> Jch zal dem Fanen Schneidter von Blutentz für		
l <sup>16</sup> 3 Corperal <sup>2</sup> laut der <sup>b)</sup> Quitung.....	1	.....48.....-
l <sup>17</sup> Jch zal an Maria Geburthstag für 3 heilige		
l <sup>18</sup> Meßen vnd Predig .....	2	.....48.....-
l <sup>19</sup> Jch zal Joseph Gantners Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....-.....-
l <sup>20</sup> Mer Spen .....	-	.....20.....-
l <sup>21</sup> Jch zal für Stifter vnd Guethtäther Jartag 3 Geistlichen .....	1	.....48.....-
l <sup>22</sup> Mer Johanes Quaderers Jartag 2 Geistlichen .....	1	.....-.....-
l <sup>23</sup> Jch zal auf die 10 Gulden, so mein Muether seel(ig) vermacht <sup>c)</sup> vnd auf		
l <sup>24</sup> die 15 Gulden, so mein Schwöster seel(ig) der Muethergotes		
l <sup>25</sup> zu einem Kleid <sup>d)</sup> vermacht haben laut der Quitung noch .....	1	.....-.....-
l <sup>26</sup> Jch gib dem Xander Frickh jung auf des Anthony		
l <sup>27</sup> Hiltis 17 Gulden noch .....	1	.....-.....-
l <sup>28</sup>	Latus	29 .....56.....-

[fol. 2v]

l <sup>1</sup> Jch zal Anthony Hiltis Jartag für ein heilige	Gulden	Kreuzer	Pfennig
l <sup>2</sup> Meß .....	-	.....36	.....-
l <sup>3</sup> Jch zal Rohne Tscheters Jartag 2 Geistlichen .....	1	.....12	.....-
l <sup>4</sup> Jch zal Weibel Köstig weg(en) deß Angers Schetzzedel.....	1	.....30	.....-
l <sup>5</sup> Jch zal Hans Vlrich Ebenhoch Jartag 2 Geistlichen .....	1	.....12	.....-
l <sup>6</sup> Mer der Margreta Zabezalin Jartag 2 Geistlichen.....	1	.....12	.....-
l <sup>7</sup> Jch zal deß Her Decanen Jartag für 2 heilige Meßen.....	1	.....4	.....-

<sup>8</sup> Mer deß Martÿ Gantners Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>9</sup> Mer der Maria Meÿerin Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>10</sup> Ich zal der Maria Hiltin Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>11</sup> Ich zal meiner Schwöster Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>12</sup> Mer des Stofel Hiltÿs Jartag 2 Geistlichen.....	1	12	.....-
<sup>13</sup> Mer des Johanes Conradts Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>14</sup> Ich zal an Maria Geburthstag für 2 heilige			
<sup>15</sup> Meßen vnd Predig .....	2	12	.....-
<sup>16</sup> Ich zal Joseph Gantners Jartag 2 Geistlichen.....	1	-	.....-
<sup>17</sup> Mer die Spen .....	-	20	.....-
<sup>18</sup> Ich zal des Johanes Quaderers Jartag 2 Geistlichen .....	1	-	.....-
<sup>19</sup> Mer Stiffter vnd Guethtäther Jartag 2 Geistlichen .....	1	12	.....-
<sup>20</sup>	Latus	19	42 .....

## [fol. 3r]

<sup>1</sup> Waß ich für Gelt über das abzalte ausge-			Gulden Kreuzer Pfennig
<sup>2</sup> lichen hab, erstlich:			
<sup>3</sup> Dem Cristof Hiltÿ, Anthonÿs Sohn laut der			
<sup>4</sup> Handschrift .....	20	-	.....-
<sup>5</sup> Dem Hans Jörg Yly .....	12	-	.....-
<sup>6</sup> Dem Toma Gantner ab Blanckhen auf seines			
<sup>7</sup> Vaters 10 Gulden noch.....	20	-	.....,
<sup>8</sup> laut seiner eignen Handt.			
<sup>9</sup> Mer meiner Schwöster Mariana Guethschalchin .....	17	-	.....-
<sup>10</sup> Mer dem Johanes Hiltÿ, Schindter, auf des Lorentz			
<sup>11</sup> Quaderers seel(ig) 13 Gulden vnd auf des Lorentz Meÿers			
<sup>12</sup> 8 Gulden laut seiner eignen Handt noch .....	9	-	.....-
<sup>13</sup> Mer dem Claß Negele ab Blanckhen auf des			
<sup>14</sup> Johanes Conradts seel(ig) Kinder haben abzalt			
<sup>15</sup> 77 Gulden vnd Lorentz Yly 20 Gulden vnd auf des Hans			
<sup>16</sup> Jörg Yly's 12 Gulden vnd Johanes Fromelt, Schmidt,			
<sup>17</sup> 13 Gulden noch .....	8	-	.....,
<sup>18</sup> laut der Handschrift.			
<sup>19</sup> Dem Hans Jörg Yly .....	5	-	.....-
<sup>20</sup> Dem Johanes Fromelt, Hanes seel(ig) Sohn .....	31	-	.....-
<sup>21</sup>	Latus	122	.....-

- l<sup>22</sup> Nach Compensirung der Einnahm und Außgaab zeigt sich, daß  
 l<sup>23</sup> Capell-Pfleger Hanes Peter Gutschalck annoch der Capelle  
 l<sup>24</sup> schuldig verbleibet .....12 Gulden 48 Kreuzer 2 Pfennig.  
 l<sup>25</sup> Dann für seinen Vatter see(lig) besage  
 l<sup>26</sup> letzten Rechnungs-Receß .....4 Gulden.  
 l<sup>27</sup> thut .....16 Gulden 48 Kreuzer 2 Pfennig.  
 l<sup>28</sup> Dagegen ist ihme Douceur gemacht worden per .. 6 Gulden 48 Kreuzer 2 Pfennig.  
 l<sup>29</sup> Verbleibet also noch schuldig .....10 Gulden.  
 l<sup>30</sup> Schan, den 14<sup>ten</sup> Jener 1773.  
 l<sup>31</sup> Joseph Nicolaus Peller, Decan, Ferd[inand] Funkner von Funken<sup>3</sup>, manu propria,  
 l<sup>32</sup> Pfarherr. Landtvogt.

---

a) *Zu erwartendes zahl fehlt.* – b) *Folgt durchgestr. Handt.* – c) *vermacht über der Zeile eingeflickt.* –  
 d) *Kleidt über der Zeile eingeflickt.*

<sup>1</sup> *Michael Josef Nikolaus von Peller, 1766-1775 Pfarrer in Schaan.* – <sup>2</sup> *Korporale: Tuch aus weissem Leinen als Unterlage auf dem Altar für die Hostienschale und den Kelch.* – <sup>3</sup> *Anton Ferdinand Funkner von Funken, 1771-1775 Landvogt zu Vaduz.*